Günter Burger

Publikationen in chronologischer Reihenfolge

Die Figur des Außenseiters in den Romanen Anthony Trollopes. Köln, Phil. Diss., 1975.

„Trollope's Outsiders", in: *English and American Studies in German* 1975, S. 109-111.

(zusammen mit M. Bianchi u.a.) „Anmerkungen zum Medienverbundprojekt *Follow Me*", in: *Volkshochschule und Fernsehen* 20 (1979), H. 14, S. 3-5.

„Zum Einsatz ausländischer Original-Spielfilme im fortgeschrittenen Fremdsprachenunterricht", in: *Neue Unterrichtspraxis* 12 (1979), S. 176-180.

(zusammen mit G. Attollini u.a.) „Grundbaustein Fremdsprachen – ein Diskussionsbeitrag", in: *Zielsprache Französisch* 1979, H. 2, S. 77-79. Auch abgedruckt in *Zielsprache Englisch* 9 (1979), H. 4, S. 40-41.

„Soziographie und Märchen: Anmerkungen zu Anthony Trollopes *Doctor Thorne*", in: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 12 (1979), S. 163-171.

„Science Fiction als Lektüre in einem Englischkurs der Volkshochschule – ein Plädoyer für den Einsatz fiktionaler Texte im fortgeschrittenen

Fremdsprachenunterricht der Erwachsenenbildung“, in: Hans-Jürgen Diller u.a. (Hrsg.), *Schullektüre (= anglistik & englischunterricht*, Bd. 9). Trier 1979. S. 159-169.

„Anmerkungen zur Kontroverse um den Grundbaustein“, in: *Zielsprache Französisch* 1980, H. 1, S. 6-8.

„‚Regional Cooking from the British Isles’– ein Kochkurs in englischer Sprache“, in: *Zielsprache Englisch* 11 (1981), H. 1, S. 37-39.

„Wo kann man französische Spielfilme in Originalfassung ausleihen?“, in: *Zielsprache Französisch* 13 (1981), S. 27-28.

„*Follow Me* – Contra“, in: *Unterrichtsmediendienst*, 28. Lieferung (1981), Teil IV, Blatt 254-255.

„Kurzfilme für den fortgeschrittenen Englischunterricht – eine Übersicht“, in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 28 (1981), S. 311-313.

„‚This is the General Overseas Service of All India Radio’ – Kurzwellenempfang im fortgeschrittenen Englischunterricht”, in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 35 (1982), S. 16-21.

„Englisch ist kein Esperanto!“, in: *Zielsprache Englisch* 12 (1982), H. 1, S. 8-10.

(zusammen mit M. Gehrmann) „Einstellungen von VHS-Kursteilnehmern zu den Sprachen Englisch und Französisch“, in: *Zielsprache Französisch* 14 (1982), S. 78-80.

„Zertifikate und Grundbausteine: eindimensionaler Fremdsprachenunterricht an Volkshochschulen?“, in: Volker Borbein (Hrsg.), *Fremdsprachen in der Weiterbildung.*

Schwerpunkt Französisch. Tendenzen und Aspekte. München/Weil der Stadt 1982. S. 129-143.

„Filmwerbung im Englischunterricht“, in: *Englisch* 17 (1982), S. 138-140.

„Nochmals: Grundbaustein – quo vadis?“, in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 17 (1983), S. 62-64.

(zusammen mit I. Poscher) „Iberischer Lokalrundfunk im spanischen Anfängerunterricht“, in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 36 (1983), S. 27-32.

„Radio News: Listening Comprehension for Beginners“, in: *Modern English Teacher* 10 (1982/83), H. 3, S. 27-28.

„Zur Analyse von Video-Spielfilmen im fortgeschrittenen Englischunterricht. Didaktisch-methodische Grundlagen und Materialhinweise“, in: *Die Neueren Sprachen* 82 (1983), S. 169-182.

„Kinoinserate im Französischunterricht“, in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 30 (1983), S. 152-154.

„Tagespolitik als Gegenstand einer Fabel: ein aktuelles Beispiel“, in: *Der fremdsprachliche Unterricht* 17 (1983), S. 219.

„Thesen zur Landeskunde im Fremdsprachenunterricht der Volkshochschulen“, in: *Zielsprache Spanisch* 1983, S. 31-33.

„Englisch – weltweit!“, in: *Zielsprache Englisch* 14 (1984), H. 1, S. 20-21.

„Rundfunktexte als Quelle für Hörverständnisübungen im englischen Anfangsunterricht“, in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 31 (1984), S. 343-349.

(zusammen mit E. Schützendorf) „Fremdsprachenkurse für Senioren: überflüssig?“, in: *Zielsprache Französisch* 16 (1984), S. 167-172.

(zusammen mit R. M. Piedmont u.a.) „Kooperation benachbarter Volkshochschulen im Fachbereich Sprachen – das Beispiel der Arbeitsgemeinschaft Linker Niederrhein“, in: *Zielsprache Französisch* 17 (1985), S. 109-115.

(Rezension) „Krashen/Terrell, *The Natural Approach*“, in: *Englisch-Amerikanische Studien* 7 (1985), S. 380-382.

„Songs im elementaren Englischunterricht mit Erwachsenen“, in: *Zielsprache Englisch* 16 (1986), H. 4, S. 23-29.

„*Chinatown*: Landeskundlicher Hintergrund – Filmanalyse – Einsatz im Englischunterricht“, in: *Englisch-Amerikanische Studien* 8 (1986), S. 585-598.

(Rezension) „Knoll, *Kurs- und Seminarmethoden*“, in: *Zielsprache Französisch* 19 (1987), S. 51.

„Ein Nordirland-Roman im fortgeschrittenen Englischunterricht: Bernard MacLavertys *Cal*“, in: *Die Neueren Sprachen* 86 (1987), S. 101-116.

„Rezeptiver und produktiver Umgang mit literarischen Texten im Englischunterricht – dargestellt am Einsatz traditioneller *folk songs*“, in: Volker Kilian / Volker Borbein (Hrsg.), *Fremdsprachen in der Weiterbildung – Schwerpunkt Lesen im Englischkurs*. München 1987. S. 53-73.

„*Barbara Allen* – Zum kreativen Umgang mit einem traditionellen Balladentext im Englischunterricht“, in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 40 (1987), S. 182-187.

„Sprachenbereiche im Wandel: Tendenzen und Gefahren“, in: *Zielsprache Englisch* 17 (1987), H. 4, S. 7-9.

(Rezension) „Schwerdtfeger, *Alltag und Fremdsprachenunterricht*“, in: *Zielsprache Französisch* 20 (1988), S. 92-93.

„Literarische Texte im zertifikatsorientierten Kurs – Vorschläge für die Praxis“, in: *Zielsprache Französisch* 20 (1988), S. 101-107.

(Rezension) „Alsen u.a., *American Short Stories on Film*”, in: *Englisch-Amerikanische Studien* 10 (1988), S. 534-535.

„Video im Englischkurs: *ZOOM Magazine*“, in: *Zielsprache Englisch* 19 (1989), H. 3, S. 17-20.

„Fremdsprachenandragogik gestern und heute“, in: *Zielsprache Französisch* 21 (1989), S. 135-137.

„Spielfilmanalyse: *Local Hero*“, in: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 22 (1989), S. 231-246.

„Grammatikunterricht: ja, aber...“, in: *Zielsprache Englisch* 19 (1989), H. 4, S. 23.

„Desiderate der Fremdsprachenandragogik aus der Sicht der Praxis“, in: *Zielsprache Französisch* 21 (1989), S. 199-202.

„Eignen sich Fernsehsendungen mit Videotext-Untertiteln zur Schulung des Hör-/Sehverstehens?“, in: *Zielsprache Deutsch* 20 (1989), H. 4, S. 10-13.

(Rezension) „Becker u.a., *Kolloquium Filmphilologie Kiel*“, in: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 23 (1990), S. 73-74.

(Rezension) „Becker, *Filme*“, in: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 23 (1990), S. 182-184.

(Rezension) „Bulman / Coursen, *Shakespeare on Television*”, in: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 23 (1990), S. 284.

(Rezension) „Albersmeier / Roloff, *Literaturverfilmungen*“, in: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 24 (1991), S. 74.

(Rezension) „Rothman, *The ‚I’ of the Camera*”, in: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 24 (1991), S. 342-343.

„Was das Fernsehen noch für das Fremdsprachenlernen tun könnte...“, in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 45 (1992), S. 35-37.

„Überlegungen zur Strukturierung von Konversationskursen für Fortgeschrittene”, in: *Zielsprache Englisch* 22 (1992), H. 1, S. 23-29.

(zusammen mit R. Hass) „Satellitenfernsehen – technische Hinweise“, in: *Fremdsprachenunterricht* 45 (1992), S. 295-296.

„Videotext im Englischunterricht“, in: *Der fremdsprachliche Unterricht – Englisch* 1993, H. 3, S. 52-53.

„Die ‚ganze Welt’ im Wohnzimmer“, in: *Zielsprache Französisch* 25 (1993), S. 135-138.

„Hörverstehenstraining mit Rundfunkwerbung“, in: *Zielsprache Deutsch* 25 (1994), S. 140-144.

„‚Stand up! Stand up, for College!’ – Lindsay Andersons *If…*”, in: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 27 (1994), S. 93-106.

(Rezension) „Barchfeld, *Filming by Numbers: Peter Greenaway*”, in: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* 27 (1994), S. 130-131.

(Herausgeber) *Fremdsprachenunterricht in der Erwachsenenbildung. Perspektiven und Alternativen für den Anfangsunterricht.* Ismaning 1995.

„Mehr Lesen im Anfangsunterricht?", in: ebd., S. 33-41.

„Regionale Fernsehnachrichten im Englischunterricht", in: *Fremdsprachenunterricht* 48 (1995), S. 97-101.

„Zur Verwendung eines prozessorientierten Curriculums im fortgeschrittenen Fremdsprachenunterricht der Volkshochschulen", in: *Zielsprache Französisch* 26 (1995), S. 153-157.

„Fiktionale Filme im fortgeschrittenen Fremdsprachenunterricht", in: *Die Neueren Sprachen* 94 (1995), S. 592-608.

„Fremdsprachlicher Literaturunterricht und die Erkenntnisse der Leseverhaltensforschung", in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 43 (1996), S. 3-8.

(Herausgeber) *Fortgeschrittener Fremdsprachenunterricht an Volkshochschulen*. Frankfurt/M. 1997.

„Unterrichtsplanung auf andere Weise: teilnehmergesteuerte Kurse", in: ebd., S. 89-99.

„Die Arbeit mit einem Spielfilm im fortgeschrittenen Fremdsprachenunterricht", in: Udo O. H. Jung (Hrsg.), *Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer*. 2. Aufl., Frankfurt/M. 1998. S. 202-207. (Wieder abgedruckt in der 3. Aufl., 2001)

„Kreatives Arbeiten? Ja, aber mit Bedacht!", in: *Zielsprache Englisch* 29 (1999), H. 3, S. 1-3.

„Falsch verstandene Authentizität statt Lernerorientierung – kritische Anmerkungen zur revidierten Fassung des *Certificate in English*", in: *Zielsprache Englisch* 29 (1999), H. 3, S. 37-42.

„Englisch als globale *lingua franca*: Überlegungen zu einer notwendigen Neuorientierung des Englischunterrichts“, in: *Fremdsprachenunterricht* 53 (2000), S. 9-14.

„Die Leiden eines *junior high school misfit*. Vorschläge für den Einsatz des Spielfilms *Welcome to the Dollhouse*“, in: *Fremdsprachenunterricht* 54 (2001), S. 107-112.

„*Chinatown* – Zur Arbeit mit einem Spielfilm auf DVD“, in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 55 (2002), S. 150-155.

„Auswahl und Bearbeitung eines Romans unter dem Aspekt der Leseförderung. Kent Harufs *Plainsong* im fortgeschrittenen Englischunterricht“, in: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 50 (2003), S. 32-38.

„Webradio (Streaming Audio) – eine neue Ressource für das Hörverstehenstraining“, in: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 57 (2004), S. 229-233.

„Kurze Animationsfilme im computergestützten Englischunterricht“, in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1 (2004), S. 414-417.

„Das Internet als Quelle für Hörtexte: Webradio, Audio-On-Demand, Podcasting“, in: Udo O. H. Jung (Hrsg.), *Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer*. 4. Aufl., Frankfurt/M. 2006. S. 308-312.

„’Hello out there, this is Radio Sweden’ – Mit anderen Nicht-Muttersprachlern auf Englisch kommunizieren”, in: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 2006, H. 83, S. 26-30.

„White wedding fantasies. Der Spielfilm *Muriel’s Wedding*“, in: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4 (2007), H. 1, S. 37-42.

(zusammen mit Cleopatra Altanis u.a.) *Leitfaden für Sprachkursleiter*. Ismaning 2007. Ergänzte und überarbeitete Aufl., Ismaning 2009.

„Ein moderner Stummfilm im Fremdsprachenunterricht. Luc Bessons *Le Dernier Combat*“, in: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* 2 (2008), H. 2, S. 61-71.

„Die Verwendung intralingualer Untertitel beim Einsatz audiovisueller Medien: Hindernis oder Hilfe für den Fremdsprachenerwerb?”, in: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* 4 (2010), H. 1, S. 9-21.

„Spielfilme im Fremdsprachlichen Unterricht: Eine chronologische Bibliographie“, in: *Medienwissenschaft - Berichte und Papiere* 2010, Nr. 112. http://berichte.derwulff.de/0112_10.pdf.

„Spielfilmkompetenz: Überlegungen zur Weiterentwicklung der fremdsprachlichen Spielfilmdidaktik“, 2012. http://www.fremdsprache-und-spielfilm.de/pdfs/Spielfilmkompetenz.pdf.

„Weitere Forschungen zur Verwendung von intralingualen Untertiteln beim Einsatz audiovisueller Medien – Ergänzungen zu einem Beitrag in ZRomSD 4,1 (2010)“, in: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* 7 (2013), H. 2, S. 9-24.

„Animierte Spielfilme sinnvoll verwenden“, in: *Praxis Fremdsprachenunterricht – Englisch* 2015, H. 2, S. 12-14.

„Apocalypse movies. *Perfect Sense* von David Mackenzie“, in: *Praxis Fremdsprachenunterricht – Englisch* 2015, H. 5, S. 15-17.

„Audiodeskriptionen anfertigen – ein neues Verfahren für die Arbeit mit Filmen“, in: *Info DaF – Informationen Deutsch als Fremdsprache* 43 (2016), S. 44-54.

„Was bewirkt der Einsatz von Spielfilmen im Fremdsprachenunterricht? Die empirische Forschung im Überblick“, in: *Info DaF – Informationen Deutsch als Fremdsprache* 46 (2019), S. 687-713.

„Audiovisuelle Medien mit intralingualen Untertiteln im fremdsprachlichen Unterricht – ein Review der empirischen Forschung seit 2011/2012“, in: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* 17 (2023), H. 1, S. 37-59.

„Lesen dualer Untertitel beim Ansehen von Videos – ein nützliches Verfahren für den Fremdsprachenerwerb?“, in: *Info DaF – Informationen Deutsch als Fremdsprache* 51 (2024), S. 45-59.